

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## DIARIO INDEPENDIENTE

Las suscripciones, anuncios y encargos de imprenta se dirigirán al administrador y se pagarán en Segovia. 11, PLAZUELA DEL CORPUS, 11. TELÉFONO N.º 141

CORRESPONDENCIA: APARTADO N.º 11

FUNDADO EN 1901 POR RUFINO CANO DE RUEDA

Dirección TELEGRÁFICA: ADELANTADO

PARA LOS ASUNTOS DE LA REDACCIÓN DIRIGIRSE A ÉSTA: SAN AGUSTIN, N.º 7. TELÉFONO N.º 26. GERENTE: LUIS CANO Y LOZANO

### EL VIEJO PROBLEMA DEL ANALFABETISMO

«España no saldrá de su marasmo secular mientras no haya millares y millares de hombres ávidos de conocer y comprender.»

«Azorín».—Lecturas españolas.

Decía Costa que la mitad del problema español está en la escuela. Nosotros nos atreveríamos a decir que todo él. Porque si en la escuela el yunque donde se forja la educación ciudadana, si ella cumple su alta misión histórica y las costumbres del Estado en todas sus relaciones con el país responden a los fines que el derecho les tiene conculcados, todas las prerrogativas serán cumplidas regularmente y no habrá derecho que lejanamente quede por ejercitar. Pero, mientras subsista el vergonzoso porcentaje de analfabetos—analphabetos de letras y de ciudadanía que como lastre de ignominia viene arrastrando España desde hace ya muchas centurias, el Estado se verá capacitado para regular la vida social de sus ciudadanos mediante la ley escrita, éstos en condiciones de acatación y cumplirla conscientemente, cuanto está más allá de su capacidad y de sus alcances.

El analfabetismo plantea un problema jurídico de trascendental importancia, cual es el del incumplimiento de las leyes. ¿Puede en una razón aplicarse el viejo aforismo romano «el desconocimiento de las leyes no excusa su cumplimiento» en un país que, como España, cuenta en la actualidad con un 52 por 100 de analfabetos? Cabe, en orden de rigurosa justicia, exigir las responsabilidades que aplican las sanciones que de las leyes se derivan a quienes no las conocen porque no pueden leerlas, ni escucharlas porque no se preguntan?

España se compone de una minoría muy exigua que vive con el siglo y de una mayoría aplastante que, por su atraso intelectual, por el apartamiento de las modernas instituciones y por su condición económica, vive todavía en centurias preteritas. La vida cotidiana nos avisa de esta incontrovertible realidad: las estadísticas de Inspección pública y Trabajo nos la corroboran. Esa minoría exigua de hombres que viven con el siglo para todos leyes a la europea; la mayoría que vive todavía

en centurias preteritas no pide nada, porque no sabe pedir. ¿Cuál debe ser la orientación del legislador ante estas realidades?

En España hay un verdadero derroche de legislación, de buena legislación, de legislación europea, si se quiere. Pero es tan profusa, es tan amplia, que ha venido a dar en patrimonio de unos pocos capacitados para conocerla y comprenderla. La primera misión del legislador debe ser la de simplificar la legislación, agrupándola por materias en leyes concretas y precisas para evitar la anomalía de que haya Reglamentos en vigor con más de un 50 por 100 de sus artículos reformados y aun completamente derogados por disposiciones legales posteriores. Una vez recopilados los textos legales, en una por cada materia, indiscutiblemente la legislación se pondría en condiciones de ser aprendida, con menor esfuerzo, y el legislador hallaría más realizable la fórmula de resolver el problema jurídico que el analfabetismo plantea ante el cumplimiento generoso de las leyes. Entonces podría venir aquello de hacer obligatoria la enseñanza de la legislación en las escuelas de niños y adultos, y otras innovaciones por el estilo.

Para el legislador español debe ser preocupación constante la cuestión del analfabetismo. A deterrar esta vergüenza nacional deben tender todos sus esfuerzos y todas sus iniciativas. Si a nosotros nos fuera dado, pondríamos en los despachos de los respectivos ministros un rótulo de buen tamaño que dijera: «En España hay más de «once millones» de habitantes que no saben leer ni escribir». ¡Quién sabe si estas pocas palabras tendrían el mágico poder de cambiar el rumbo de las leyes españolas, y de hacer que se tomara en consideración el siguiente pensamiento de Costa: «¿El arte de gobernar un país consiste principalmente en constituirse en ayo y suyo llevarlo a la escuela?»

VICENTE TERRÁDEZ

### El suceso de Valdevarnés

Nuevos detalles. El muerto había tratado de incendiar su casa. Nos comunican nuevos detalles del suceso ocurrido en Valdevarnés, del que dábamos cuenta en nuestro número de ayer.

Según estos informes, el vecino del expresado pueblo Pablo Fernández Granda, de cuarenta y un años de edad, de oficio periodista, tenía perturbadas sus facultades mentales, sufriendo violentos peligrosos ataques de locura. El día 4 del actual, a eso de las tres de la tarde, intentó prender fuego a la casa donde vivía, y al tratar de impedirlo las autoridades, Pablo se amenazó con un cuchillo, haciéndose fuerte en su domicilio.

Se avisó a los somatenistas locales, quienes intentaron reducirlo al loco, pero éste, lejos de calmarse, intentó agredir con el hacha al cabo del Somatén y maestro local del pueblo, don Inocencio Asenjo Cabrero, el cual dispuso su escopeta contra Pablo Fernández, causándole la muerte instantáneamente.

### CURIOSIDADES Y ANÉCDOTA

La sonrisa de Poincaré

Poincaré goza fama de ser uno de los hombres más serios de su época. Muy pocos le han visto sonreír; así nadie, reír a carcajadas.

Solamente se cita un caso de que risa del austero político francés se desbordara como un torrente. Fue hace poco y en la Opera, con motivo de una función benéfica a la que asistió Poincaré con todo el aparato propio de su elevado cargo oficial.

Uno de los números del programa estaba encomendado a Mauricet,

ñaladas para que se las lleve el diablo, que nos quedaría al huirse, una gran vía, dejando en paz a Colón, y así opinan algunos que se creen acertados opinadores.

Mas en tal caso ¿qué se habría de hacer en esta calle, con las casitas de la izquierda, o parte de enfrente de la línea seráfica?

Para que el público que lee se persuada que no llevo intención de dañar a nadie, contaré un sucedido.

La Academia de Artillería tuvo entre sus dignísimos jefes o directores que conocí de joven, y no sé si brigadier o general, al señor Lallave.

Siempre que le proponían hacer obras, o reformas, lo pensaba despacio, y contestaba luego: «Bien, que lo pinten». Algunos de sus compañeros, jefes o amigos,

hubieron de decirle: «¡Pero hombre! si eso de la pintura en esta obra u ocasión no encaja, no pega». Y les contestó sonriendo familiarmente: «No seas bobos. La pintura es lo último, y con ello quiero yo decir, que doy por bien hecho todo lo que haya de hacer antes».

Yo, haciéndome plagista, y no sabiendo de tales casitas que piden, digo también: «Que las pinten».

ILDEPONSO RODRÍGUEZ Y FERNÁNDEZ

### ZOTAL

Echese en el serrín para limpiar los suelos.

Laboratorio Zotal.—Sevilla

de Toledo, y don Fernando Castro Díez, del regimiento a caballo; a capitán, don Joaquín Crespi de Valdaura Caveco, del 2.º regimiento ligero.

LICENCIAS.—Al teniente del Arma, don Julio González Valerio Allones, le han sido concedidos seis meses de licencia por asuntos propios para Biarritz (Francia), Roma (Italia), Berna (Suiza), Lisboa (Portugal), Madrid y la Coruña.

MATRIMONIOS.—Le ha sido concedida licencia para contraer matrimonio con doña María del Carmen Bolit Viso, al teniente de Artillería don José Fort Viso, destinado en la Comandancia de Ceuta.

### Servicio especial de viajeros con motivo de la romería de San Isidro en Madrid

La Compañía de los Caminos de Hierro del Norte, en combinación con las de Madrid a Zaragoza y a Alicante, Medina del Campo a Zamora y Orense a Vigo, Pontevedra a Santiago y los Ferrocarriles explotados por el Estado (Líneas de Betanzos a Ferrol y Avila a Salamanca), expenderán para facilitar la concurrencia a la citada romería, billetes de ida y vuelta a precios reducidos, desde las estaciones más principales a Madrid.

Dichos billetes serán valederos para efectuar el viaje a Madrid, del 10 al 14 del corriente mes, ambas fechas inclusive, pudiendo adquirirse desde la víspera en que haya de efectuarse el viaje.

El regreso con estos billetes puede realizarse en cualquier fecha dentro del período del 15 al 31 del mismo mes, ambos inclusive.

Para precios, condiciones y demás detalles, veanse los carteles que han sido fijados al público en las respectivas Estaciones y despachos centrales.

### Sección provincial administrativa de Primera Enseñanza

Nombramientos definitivos

Por Real orden de 4 del actual, inserta en la «Gaceta» del 6, se declaran definitivos los nombramientos de maestros y maestras propietarios para escuelas anunciadas en las «Gacetas de Madrid» del mes de Septiembre del año anterior y cuyos nombramientos provisionales aparecieron

**ANTONIO LINAGE REVILLA**  
Procurador de los Tribunales del partido de Sepúlveda  
Tiene el honor de ofrecer a usted su casa y servicios  
Picota, 5 Sepúlveda Segovia

NOTAS DE LA DIPUTACIÓN

### LA VISITA A OTONES DEL MINISTRO DEL TRABAJO

Mañana, por la tarde, se reunirán en el palacio de la Diputación provincial las autoridades de Segovia, citadas por el presidente del Patronato provincial de Acción Social Agraria, para cambiar impresiones acerca de la visita que el domingo próximo hará a la colonia agraria de Otones de Benjumea el ministro del Trabajo, señor Aunós.

### El Congreso hispanoportugués de Urología

También mañana celebrarán una reunión en la Corporación provincial las Juntas directivas de los Colegios de Médicos, Farmacéuticos y Veterinarios, el Inspector provincial de Sanidad, el subdelegado de Medicina del partido y el presidente de la Diputación, para ultimar los detalles de la excursión que el miércoles, 16 del actual, harán a Segovia y La Granja los doctores españoles y extranjeros que tomen parte en el II Congreso hispanoportugués de Urología.

### MAQUINAS DE ESCRIBIR

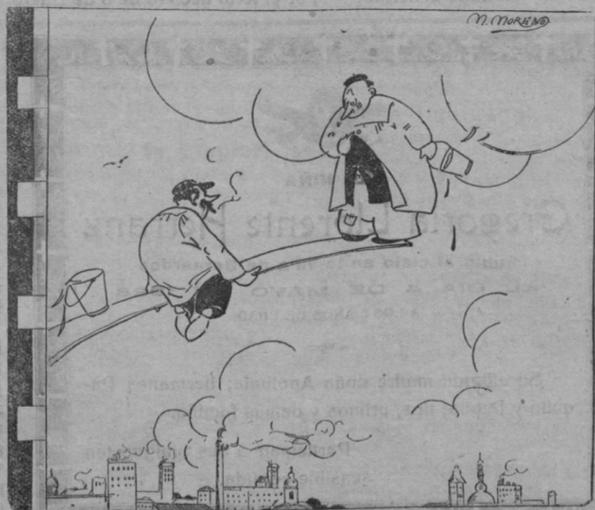
Urania, Urania-Piccol, Perko y Bing  
Las mejores y más resistentes  
Vea usted anuncio en 4.ª plana  
Representante  
**E. TAMAYO**  
Cervantes, 30, principal.—Segovia

### NOTICIAS MILITARES

ARTILLERIA  
ASCENSOS.—Su Majestad el Rey se ha servido conferir en propuesta de ascensos al empleo superior inmediato a los siguientes jefes y oficiales del Arma:

A coronel, don Antonio Cortina Pérez, del 5.º regimiento ligero; a teniente coronel, don Victor Enseñat Martínez, del 15 regimiento ligero; a comandante, don Antonio Lafont Ruiz, de la fábrica nacional

### TRABAJANDO EN LAS ALTURAS



El del cubo.—Oye, Paco, dame un susto, que tengo hipo.

### GUSTAVO BROUTA

Odontólogo de la Academia de Artillería

Seminario Conciliar

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES

Rayos X, ultra-violeta, radioterapia

CONSULTA DIARIA: DE 10 a 1 Y DE 4 a 7

JUAN BRAVO, 2 (CASA DEL BANCO CASTELLANO), TELEFONO 261

en la «Gaceta» del día 10 de Enero último.

Por lo que se refiere a escuelas y maestros de esta provincia, aparecen los siguientes nombramientos:

Don Inocencio Barahona Barahona, que sirve en la nacional de Aldeanueva del Campanario, es nombrado definitivamente para la de Vizcaínos (Burgos); don Agustín Núñez Fraile, de Adrada de Pirón, para la de Garcillán; don Teodoro Rodríguez Béjar, de Alconada de la Torre (Soria), para Linares del Arroyo; don Desiderio López Velicia, de Traspinedo (Valladolid), para la sección graduada de niños número 1 de Segovia; don Salustiano de la Fuente Rodríguez, de Tenzuela, para Cebolla (Toledo), y doña María Carmen Miguel Romero, de Mocejón (Toledo), para la número 2 de Riaza.

A todos se les participa dichos nombramientos, que son por el cuarto turno (traslado voluntario), reclamándose a los nombrados para escuelas de esta provincia sus respectivos títulos administrativos para extender en ellos la correspondiente diligencia, a fin de que puedan posesionarse de sus nuevos destinos dentro del plazo de treinta días a contar del 7 del actual.

Creación definitiva de escuelas

Por Real orden de 19 de Abril, inserta en la «Gaceta» de 5 del actual, se elevan a definitivas varias creaciones provisionales de escuelas nacionales con cargo al vigente Presupuesto del Estado. Por lo que se refiere a esta provincia, se crean una escuela nacional unitaria de niñas en cada uno de los pueblos de Sebúlcor, Hoyuelos, Melque y Yanguas de Eresma, y se dispone la conversión en unitaria de niños de las mixtas existentes en dichos pueblos a cargo de maestro.

Vacantes reservadas a quinto y sexto turno

A la Dirección general de Primera Enseñanza se participa que en esta provincia no existen vacantes para maestras, declaradas desiertas, hasta el 31 de Agosto de 1927 por los cuatro primeros turnos del Estatuto.

### DE FILOLOGIA

### LA ESFINGE IBERICA

«Existe la esperanza de que en el siglo XX el sol del conocimiento científico se haya levantado también sobre el Occidente de Europa.»

H. Zimmer.

En el «ABC» del 28 de Marzo próximo pasado se publicó, firmada por el «signore» Ceati-Moglia, un artículo, en el que su autor anuncia al mundo que uno de los problemas más intrincados de la Lingüística, el desciframiento y la traducción de las inscripciones etruscas, ha sido desentrañado por él, y que el lenguaje etrusco no es otro que el vascuence.

Aunque «los herederos de Cejador», en el número del 30 de Marzo, del mismo periódico, han contestado debidamente a tan peregrina afirmación, reclamando para su insigne pariente la gloria de ser el creador de la filología ibérica, sobre la base inconclusa del vascuence, pido la venia de intervenir modestamente en esta contienda, por haber yo mismo, durante treinta años, estudiado filología vasca y actualmente estar traduciendo a varios idiomas extranjeros las maravillosas obras de Cejador.

En un artículo que publiqué, el 8 de Marzo último, en EL ADELANTADO DE SEGOVIA, sobre la etimología de algunos términos topográficos de esta provincia, dije lo siguiente: «La toponimia española, esto es en su mayor parte «ibérica» o «éusquera», y para orientarse en ella, no hay más remedio que seguir el camino trazado por el sabio Julio Cejador en su monumental obra sobre la «Etimología castellana», todavía dada al olvido, pero que algún día, seguramente no lejano, será el pasmo del mundo lingüístico, al que obligará a una general revisión de valores. Hay, pues, que apelar al éusquera, que es idéntico con el ibérico más antiguo y es el primer lenguaje «completo» que se habló en el mundo, así como del alfabeto ibérico se derivaron todos los demás alfabetos: el egipcio, el fenicio, el asirio, el sanskrit, el chino, el griego y el latino.»

La cuestión ibérica es una de las que más han preocupado, de tiempos atrás, a historiadores y lingüistas. Por Estrabón se sabía que los turdetanos, los iberos de la Bética, hacían uso de las letras y poseían de tiempos antiquísimos (6.000 años a. C.) escritos en prosa, poemas y leyes en forma métrica. Existía, además, una multitud de monedas y medallas ibéricas, con leyendas escritas en

caracteres misteriosos que sólo se podían descifrar en parte y cuyas palabras no pertenecían a ninguna de las lenguas conocidas.

Hace más de medio siglo, un erudito alemán, Victor Hehn, en su interesante «Historia de las plantas y animales domésticos» escribió lo siguiente: «La nación ibérica, sus ramificaciones y difusión, su idioma en sus orígenes más remotos y sus residuos modernos esperan todavía a su Gaspar Zeus, que, como éste hizo para los orígenes de los pueblos de la Europa central y la lengua de los celtas, los saque, valiéndose de los métodos y auxilios de la ciencia moderna, de las finiblas que todavía los cubren. Pero la lengua vasca, desde los tiempos de Humboldt, se ha quedado en manos de «dilettanti» franceses, españoles y locales, y en Alemania todo lo absorbe la investigación filológica germánica.»

Pues la laguna que señala Hehn ha sido llenada sobradamente por el formidable lingüista español antes mencionado, el malogrado Julio Cejador, y digo malogrado porque hombres de la talla intelectual de Cejador debieran llegar a la edad matusalénica que el gran dramaturgo Bernard Shaw reclama para los superhombres del porvenir.

Más de ochenta tomos comprende la enciclopédica obra de Cejador, en la que, como dice González-Blanco, está derramado y como transfundido, con criterio propio y personal, cuanto se sabía y podía saberse (en materia de Lingüística. Filosófica e Historia literaria) a comienzos de la vigésima centuria.

Alborótase el señor Beati-Moglia ante la idea de que «cierto señor Trombetti» pudiese disputarle a él la exclusiva de ser el descubridor del idioma etrusco-éusquera, o sea la identidad del etrusco con el vasco. Dicho sea de paso, ese «cierto señor», hoy catedrático de la Universidad de Bolonia, es un eminentísimo sabio, y ya hace un cuarto de siglo publicó el suplemento científico y literario de la «Allgemeine Zeitung», de Munich, un extenso análisis de sus trabajos lingüísticos sobresalientes, comparándole con Mezzofanti, Pico de la Mirándola y otros prodigios políglotas. El mismo Cejador en sus obras tiene a veces ocasión de citar a Trombetti,

# PARA PRIMERA COMUNION

DEVOCIONARIOS  
ROSARIOS  
RECORDATORIOS  
PLACAS DE ONIX

## LA CONCEPCION

PLAZA MAYOR, 44 y 45

Sin embargo, tranquilizase por completo el señor Moglia. Trombeti nunca ha escrito sobre éus-  
kera, y si ahora ha estudiado la estructura general de este idioma, descubriendo su afinidad con el etrusco y su identidad con el ibérico, como al mismo señor Moglia independientemente puede haberle ocurrido hace poco, es como si uno y otro hubiesen descubierto el Mediterráneo, porque Cejador tiene el inmarcesible mérito, no sólo de haber traducido impecablemente cuantos textos ibéricos existen en bibliotecas y museos, sino también de haber descubierto, TREINTA AÑOS HA, el valor exacto del alfabeto ibérico y, por medio del mismo, todas las inscripciones prehistóricas de que ha tenido conocimiento.

Por las obras de Cejador pueden descifrarse y traducirse sin dificultad las tan discutidas inscripciones de Glozel, como pienso demostrar en otra ocasión.

No habían, pues, menester los herederos de Cejador aducir sus obras recientemente editadas, o próximas a editarse, para reivindicar la gloria del mismo, pues

desde 1901 el asombroso erudito ha venido publicando trabajos en que, desde un principio, explicó la totalidad de sus originales doctrinas, y que no dejan subsistir la más ligera duda respecto de la primacía de sus descubrimientos.

«Es mi hallazgo, mi gran hallazgo, por nadie, que yo sepa, esfímado en lo que vale, mi único trabajo original enteramente, y de tal trascendencia, que no se le pueden aparear los descubrimientos todos de la Prehistoria.»

Así exclama, con legítimo orgullo y profunda amargura, a la vez, Cejador, en un capítulo de su libro «Recuerdos de mi vida», escrito pocos meses antes de su muerte.

«Hay que vivir «antes» de morir», ha dicho el autor holandés malayo Multatuli, otro gran amargado. Ya que en vida Cejador fue mal apreciado, España tiene el deber ineludible de reparar el olvido en que dejó vegetar a uno de sus hijos más preclaros, y, por todos los medios, de evitar que los extranjeros le mermen ni un ápice su inmenso mérito.

JULIO BROUTA

### LISTA DE SUSCRIPCION PARA EL HOMENAJE A LUIS BELLO

Suma anterior, 447,45 pesetas.

Sociedad de Amigos de las Escuelas de Santa María de Nieva, 10 pesetas; don Daniel Cristóbal Pedraza, 2; don Germán López, 2; don Claudio Gómez, maestro de Pinillos, 1; don Jesús Rodríguez Calles, 1; don Jesús Rodríguez Hermoso, 1.

Total, 464,45 pesetas.

Los donativos se reciben en la Administración de EL ADELANTADO, plazuela del Corpus, 11, y los de los pueblos de la provincia a don Julián María Otero, Juan Bravo, 10.

## Una carta de Cambó y la contestación del presidente

El jefe del Gobierno y el señor Cambó.—Dos cartas interesantes terminaron la suspensión de su conferencia sobre el tema: «Técnicos y Financieros», pero si conozco y apruebo la suspensión de la que había de dar uno de estos días en el «Fomento del Trabajo Nacional», de Barcelona, sobre el tema «Revalorización y estabilización de la peseta», tema, como usted comprenderá muy relacionado con los asuntos políticos y nacionales.

Accediendo a su deseo, voy a definir en pocas palabras la situación de usted que, a mi juicio, es muy clara.

La situación de los jefes políticos que cayeron en Septiembre del 23, aun los más conspicuos y encumbrados, fué la de quedar condenados «ipso facto», por razón de responsabilidad colectiva al ostracismo, como lo confirmó el ambiente que entonces se formó y la situación del pueblo al aprobar el advenimiento del nuevo régimen.

Se refiere luego a los políticos que han colaborado en la situación actual y hace constar la ausencia de crueldad en la dictadura.

Se refiere luego al ambiente regionalista de que está rodeado el nombre del señor Cambó, ambiente que adquiere especial significación no exenta de peligros para la unidad nacional, por el gran valer y alta mentalidad de que goza.

Termina diciendo que como es una pena que se dejen de conocer sus opiniones sin duda valiosísimas sobre temas tan interesantes, le invita para que en Madrid o en Barcelona, en un lugar que yo dice proporcionará y hará todo lo posible por ser su oyente, pues bien lo necesita mi insuficiencia, de sus conferencias en castellano, que tan perfectamente domina.

Le aconseja finalmente que tire por la borda sus viejos conceptos, y se ponga en condiciones de seguir el verdadero camino que conduce al servicio y engrandecimiento de la Patria.»

«Excelentísimo señor Marqués de Estella: Hace unos meses recibí la invitación del Fomento del Trabajo Nacional para dar en sus locales una conferencia de carácter económico. Acepté y elegí como tema «La revalorización y estabilización de la peseta» y señalé el día de hoy para la conferencia.

Anteayer, estando en Madrid, se me comunicó que no se me autorizaba para dar la conferencia por tener pensado darla en catalán.

Hace un elogio del catalán y continúa.

Si éste fuera el único motivo, nada tendría que alegar, pero no puedo menos de relacionarlo con lo ocurrido con otra conferencia que yo debía dar en el Instituto de Ingenieros civiles de Madrid, sobre el tema «Técnicos y financieros», en castellano, y por cierto también se prohibió.

Hace unos meses tuvo V. E. la sinceridad de declarar perniciosas y no estaba dispuesto a consentir las propagandas políticas de algunas personas, y yo, que me consideraba incluído en esos anatemas, me callé.

No podía, empezó, sospechar que la prohibición se extendiera a puntos totalmente ajenos a la política.

El hecho de que a mí se me prohiba lo que a otros se autoriza me obliga a dirigirme a usted para rogarle se me diga si es que yo no puedo tener otras actividades que las puramente egoístas y privadas.

Si fuera así yo formulé mi respetuosa protesta por una excepción que estimo completamente injusta.

Dios guarde, etc.»

A esta carta ha contestado el jefe del Gobierno con otra que en términos generales dice:

«Excelentísimo señor don Francisco Cambó: Mi distinguido amigo: Desconozco en estos momentos cuáles fueran las circunstancias que de-

### La cuota benéfica

Según nos informan en el Gobierno civil, son ya muy numerosos los dueños de hoteles, fondas, posadas y demás hospederías de esta provincia, que se han provisto de los sellos para el pago de la cuota benéfica a que se refería la circular publicada por el excelentísimo señor gobernador civil, en el «Boletín Oficial» número 52, correspondiente al día 30 de Abril último, habiéndonos también informado dicha autoridad de que, en breve, adoptará las medidas coercitivas a que en la mencionada circular se aludía contra los morosos en el cumplimiento de este servicio que, en manera alguna, pueden consentir quede incumplido con perjuicio de las clases menesterosas.

—Ministerio de Fomento.—Real orden número 89, disponiendo se entienda redactado en la forma que se indica el artículo 2.º de la de 18 del mes de Abril último, inserta en la «Gaceta» del 21, relativa al fomento de la ganadería nacional.

—Comisión provincial.—Certificación del acuerdo tomado en la sesión de 30 de Abril último, disponiendo que por los suministros hechos a las fuerzas del Ejército y Guardia civil, por los pueblos de esta provincia, durante el mes anterior, se abonon los precios siguientes:

Jefatura de Obras públicas de la provincia de Segovia.—Anuncios de subastas de conservación de las carreteras que se expresan, para las cuales se admiten pliegos hasta las trece horas del día 31 de Mayo en las Jefaturas de Obras públicas de Segovia, Madrid, Avila, Burgos, Guadalajara, Soria y Valladolid.

—Servicio Catastral de la riqueza rústica. Provincia de Segovia. Jefatura provincial.—Anuncio haciendo saber haber sido aprobadas las características geométricas del Avance Catastral del término municipal de Honrubia de la Cuesta, admitiéndose recurso contra este acuerdo en el plazo de quince días.

### DESDE CUÉLLAR

## Un automóvil atropella a un hombre, le hiera gravemente y se da a la fuga

(POR TELÉFONO, 12 M.)

Ayer, a las seis de la tarde, un automóvil conducido por el vecino de Chañe, Basilio Pilar, en ocasión de dirigirse a aquel pueblo, atropelló, en la carretera de Arévalo, en las proximidades de esta villa de Cuéllar, al vecino de la misma Antonio Quevedo. El automóvil produjo al referido Antonio graves heridas en la cabeza y brazo izquierdo, quedando tendido en plena carretera.

Cometido el atropello, el conductor huyó en el mismo auto, dejando abandonado al herido.



LA NIÑA

### Gregoria Llorente Herranz

Subió al cielo en la villa de Bernardos  
EL DIA 4 DE MAYO DE 1928  
A LOS 3 AÑOS DE EDAD

Su afligida madre doña Apolonia; hermanos Paquito y Pepita; tíos, primos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida.

Poco después fué recogido éste por un caminero y otras varias personas que pasaban por el lugar del suceso, trasladando rápidamente al herido al Hospital de esta localidad, donde ingresó en grave estado.

Dado conocimiento del hecho a las autoridades, éstas dispusieron que la Guardia civil saliera en persecución del autor del atropello, logrando, poco después, detener al referido Basilio Pilar, en su domicilio del pueblo de Chañe, siendo conducido a la Cárcel de este partido, en la que ingresó anoche.

CORRESPONSAL

## Homenaje al marqués de Estella

Juntas locales

Han sido aprobadas las propuestas de Juntas locales de dicho homenaje correspondientes a Barballa, Cobos de Fuentidueña, Duratón, Escalona del Prado, Fresno de Cantespino, La Matilla, Los Huertos, Perorrubio, Pradales, Valleruela de Pedraza y Villacorta.

Continúa la suscripción

Han remitido cuotas diferentes, y algunas como primera entrega, las Juntas locales de Basardilla, Bernúy de Coca, Grajera, Laguna Rodrigo, Miguel Ibáñez, Narros de Cuéllar, Pajarejos y Samboal, segunda entrega.

En la capital

Continúan en la capital las adhesiones al homenaje. Además de las recogidas en los Centros oficiales, que son numerosas e importantes, se han recibido, entre otras, en la Tesorería, las siguientes:

Sucursal del Banco de España, 23 pesetas; doña Matilde Pérez Venero de Valverde, 25; escuela graduada de Santa Eulalia, 16,05; don Fermín Rodríguez y familia, 9.

El sábado por la tarde alcanzó la suscripción de las cuotas recibidas en Tesorería la suma de 1.291,40 pesetas.

## La Colegiación de los agentes comerciales

Se impondrán multas por ejercicio ilegal de la profesión. Una sanción de 1.000 pesetas a un agente no colegiado.

Como recordarán nuestros lectores, el día 2 de Noviembre de 1926 se constituyó en España el Colegio oficial de agentes comerciales.

Dicho Colegio tiene por objeto reunir en el mismo a todas aquellas personas que venían dedicándose a la libre profesión de representar casas comerciales, para la mutua defensa de sus intereses, evitando, de este modo, muchas desmoralizaciones que venían ocurriendo.

Con tal motivo, se constituyeron Colegios provinciales en todas las capitales de España y uno de ellos—el de una provincia del Norte—enterado de que un funcionario afecto a una entidad de aquella localidad, ejercía la profesión sin hallarse en condiciones legales para ello, le requirió varias veces, siempre amistosamente, para que se inscribiera en aquel Colegio; y como dicho agente desatendiera las repetidas indicaciones que en tal sentido le hiciera el presidente del mismo, éste, bien a su pesar, tuvo que dar conocimiento de la actitud de rebeldía en que se colocaba el mencionado funcionario.

En su virtud se incoó un expediente, que llevó el trámite reglamentario, consecuencia del cual Su Majestad el Rey (q. D. g.), con fecha 28 de Marzo del año en curso, tuvo a bien imponer, en conformidad a lo solicitado por la Junta Central de los Colegios oficiales de agentes comerciales de España, una multa de «mil pesetas» a dicho agente no colegiado, apercibiéndole de mayor sanción de no cumplir con lo dispuesto sobre su colegiación por el Real decreto de 8 de Enero

# BANCO DE ESPAÑA

SEGOVIA

Relación de los interesados y cantidades a su favor existentes en la sucursal del Banco de España en Segovia, a los que se de aplicación la presunción de abandono preceptuado en el Real decreto-ley de 24 de Enero del año actual, cuya relación se publica de acuerdo con lo ordenado en dicho Real decreto para conocimiento de los interesados o de sus causahabientes.

Depósitos de todas clases en efectivo

Número 382.—Doña Adelaida Marqués y Lobo, 4.000 pesetas.

Depósitos de todas clases en valores

Número 415.—Ayuntamiento Vega del Matute, 11.500 id.

Saldo de cuentas corrientes

Don Leandro Benito de las Heras, 1,00 peseta; don José Calle Montarubio, 50,00; doña Agueda Bernaldo de Quirós, 90,00; don Manuel Fraile Vallés, 5,00; don Jesús Grinda Fournier, 6,55; don Nicomedes Herrero, 31,63; don Luis Herrero Mayoral, 0,55; señores hijos de S. Lario, 40,69; don Mariano López Mauro, 62,10; don Manso Hermanos, 0,15; don Pedro Ortiz de Paz, 0,15; don Estanislao Rincón Peña, 25,00; doña Carmen Ríos Legroy, 1,00; don Antonio Ruiz Escudero, 1,70; don Esteban Álvarez Ginovés, 25,00; don Lucio Andrés García, 5,00; don Valentín Barrio Martín, 50,00; don Aquilino Betegón Lorenzo, 5,00; don Anacleto Martín Gadea, 25,00; don Teodoro Mateos Geromini, 45,00; doña Matilde de Mercado Heras, 5,00; don Fernando Nieto Bautista, 484,50; don Félix Olalla Núñez, 49,00; don Florentino Rogero Sánchez, 25,00; don Enrique Ulierte Mauri, 0,25; don Eladio Velázquez Arribas, 100,00; don Luis Benito Bernabé, 5,00; doña Benedicta Bobillo Junquera, 200,00; don Luis Contreras y Tomé, 5,63; don Felipe Esteban Bernardos, 5,00; don Esteban Esteban Colilla, 21,25; don Pascual Esteban, Herranz, 5,00; don Casiano García García, 16,25; don Eduardo García Pérez, 100,00; don Julián Gil-Rodríguez, 6,26; don Cayetano González Alonso, 7,20; don Venancio González Martín, 1,00; don Julián Grimau de Ursa, 10,40; don Victoriano Llorente Martín, 5,00; don Casimiro Maderuelo Salinas, 5,00; don Venancio Martín Sánchez, 10,00; don Zoilo Marugán Gilpérez, 5,00; don Bartolomé Nicolás Gozalo, 49,30; don Antonio Sanz Marugán, 5,00; don Félix Serrano Marcos, 0,60; don Juan Torrego Arévalo, 91,30; don Pedro de Torres Arroyo, 5,00; don Mauricio Valero Ruiz, 5,00; don Francisco Vázquez Gordo, 9,00; don Eusebio Villar Rodríguez, 14,56; doña Elvira Ferreiro, viuda de Ochoa, 97,00; don Andrés Martínez González, 5,00; don Guillermo Martínez Pérez, 10,23; don Pedro de Roque Serrano, 10,00; don Julián Vallejo Escorial, 5,00; don Francisco Coello y Pérez de Pulgar, 1,00; don Julián Carretero Martín, 2,33; don Galo Martín Galindo, 3,85; don Juan José Jiménez Muñana Rovira, 16,90.

Segovia, 7 Mayo 1928.—El interventor, J. M. DE OSMÁ.—Visita bueno: El director, M. HERVAS.

de 1926 y reglamento aprobado por Real orden de 24 de Mayo del mismo año.

Hay que advertir que el Gobierno puede imponer multas hasta la cantidad de diez mil pesetas a los que ejerzan la profesión clandestinamente.

Suponemos que aquellas personas que se dedican a esta profesión, teniendo en cuenta la organización de esta rama del comercio, refrendada por el Gobierno, no darán ocasión a que por su apatía, negligencia, indisciplina etcétera, etc., se vea la Junta Central en la precisión de proponer sanciones análogas a la que dejamos apuntada.

Afortunadamente y según nuestros informes, en Segovia y su provincia no tendrá necesidad este Colegio de hacer requerimiento alguno a las personas que se dedican a esta clase de negocios.

## Chocolates "Zuricaday,"

## DEL GOBIERNO MILITAR

A recoger documentos

Se ruega se presenten en este Gobierno militar, de las nueve a las catorce horas de cualquier día laborable, para entregarles documentos que les interesan de los individuos siguientes:

Mariano Ramos Lázaro, Gregorio Martín García, Vicente Adrados López, Francisco Gerónimo Matesanz, Juan Sancho Escudero, Francisco Miguel Velasco y Pascual Yagüe Garcimartín.

## Congreso Nacional de Secretarios e Interventores de la Administración local de España

La Junta Suprema y Comité ejecutivo del expresado Congreso, que tendrá lugar en la ciudad de Zaragoza, durante los días 25 al 28 de Mayo actual, últimamente ha celebrado sesión preparatoria y entre los acuerdos adoptados figuran el de aprobar el reglamento de orden interior del Congreso y el programa definitivo del mismo, como asimismo todo lo concerniente a la organización y detalle del funcionamiento de las Secciones en que se ha dividido la Asamblea, viajes de ferrocarril, hospedaje y asistencias, etcétera.

El Comité ha conseguido en favor de los señores congresistas que asistan a este certamen, que por las Compañías de ferrocarriles y la industria hotelera de Zaragoza se haga una rebaja considerable en las tarifas del billete de viaje y de hospedaje y acordándose también fijar la cuota individual de congresista en cinco pesetas para poder tomar parte en las deliberaciones del Congreso.

También se acordó, recogiendo la aspiración unánime del Secretariado Local Español, rendir un pleito homenaje de cariño y adhesión hacia el excelentísimo señor ministro de la Gobernación, como gratitud de los secretarios e interventores españoles a su jefe supremo en la Administración Local.

El Congreso, que promete será

de gran trascendencia para el funcionarismo municipal, se verá honrado con la presidencia para la sesión de apertura del mismo señor Martínez Anido y del señor director general de Administración, y habiendo prometido igualmente su asistencia a la clausura de este Congreso el señor ministro de Hacienda, señor Calvo Sotelo.

El Colegio de Zaragoza ha tenido la gentileza de organizar un programa de festejos en honor de los congresistas que asistan a las sesiones expresadas en la capital aragonesa y que ha sido aprobado por unanimidad en la sesión de referencia.

El entusiasmo entre los secretarios e interventores por el éxito de su Congreso es indescriptible.

NOTA IMPORTANTE.—Los secretarios e interventores de esta provincia de Segovia que deseen concurrir al Congreso de referencia, se servirán comunicarlo a la Secretaría del Colegio, Juan Bravo, 4, Segovia, lo más tarde el día 15 del actual, a los efectos de petición de carnet, ferrocarril, hospedaje, etcétera, etcétera.

## Se complican los sucesos de China

## Ocupan los japoneses la capital de Chantung

Los japoneses ocupan S'nan-Fu

Londres, 7.—Comunican de Sing-Teo que el general Iwakura llegó con tropas de refuerzo a S'nan Fu en la madrugada del domingo. Pudo penetrar en la villa con sus tropas y numerosos elementos de socorro. En los medios extranjeros de Hankeu ha producido esta noticia cierta impresión de tranquilidad.

## Formidable expedición militar y naval japonesa

Tokio, 7.—El ministerio de Marina ha decidido enviar una verdadera expedición naval y militar a China.

Muy en breve saldrán ocho contratorpederos de Kure con rumbo al Yang-Tsé, otros siete saldrán de Sasebo con rumbo a Cantón y puertos inmediatos, y cuatro más están a punto de zarpar de Matsu-rú con rumbo a Shanghai.

Estos buques llevan trece mil hombres a bordo, al mando del general Ugaki, ex ministro de la Guerra.

## Más envíos de tropas a S'nan-Fu

Tokio, 7.—Ha salido para S'nan Fu un nuevo contingente de tropas japonesas, compuesto de dos mil setecientos soldados.

Este nuevo contingente de tropas japonesas se destina a una ofensiva que se prepara, cuyo objeto será apoderarse de la línea férrea de Chantung, base importantísima para el aprovisionamiento futuro de las fuerzas japonesas.

Según comunicado oficial, los nacionalistas chinos han asesinado a diez y ocho residentes japoneses, entre los que se encuentran seis mujeres. El comunicado agrega que los súbditos japoneses muertos han sido bárbaramente mutilados.

A consecuencia de las terribles escenas presenciadas, muchos residentes japoneses en S'nan Fu han enloquecido de terror.

El mando de las tropas japonesas en Sinan-Fu ha declarado el estado de guerra en toda la ciudad.

Se llega a un acuerdo Sinan-Fu, 7.—Se ha llegado a un acuerdo provisional, después de laboriosas conversaciones, entre las tropas nacionalistas chinas y las fuerzas de ocupación japonesas.

Ecos de la provincia

Santa María de Nieva

Una representación del Centro Segoviano visita esta villa Conforme estaba anunciada, recibimos ayer en esta villa la visita del presidente y una Comisión compuesta de valiosos elementos del Centro Segoviano en Madrid, a la que acompañaban concejales representantes del Ayuntamiento de Segovia, señores Martín (don Faustino), Marín Carlos y Natalias y el señor alcalde de Cuéllar.

identificado se encontraba con nosotros, que, recordando la santa costumbre de su padre a su salida de Segovia, rezaba tres salves: una a la Fuencisla, otra a la Aparecida y otra a la Soterraña, invirtiendo hoy el orden en su regreso a Segovia.

Se vende

una tarriana seminueva, con arcos. Para tratar, con Simón Marín, carretero, en Val-seca.

¡Es tan hermosa y tan castellanamente escrita!

Nuestro virtuoso cura párroco, don Rafael Herrero, con la llaneza que caracteriza sus conferencias, agradeció conocer los nobles fines que el Centro Segoviano—para él casi desconocido hasta hoy—persigue, prometiendo visitarle tan pronto como tenga ocasión y alentándole para que perseverara en tan loables propósitos.

Despachando con el Rey

Esta mañana estuvieron en Palacio el presidente del Consejo y los ministros de Hacienda y Gobernación para despachar con el Rey.

Después paseó a pie por el poblado, regresando a Palacio a la una de la tarde.

La Reina Victoria, de compras

Esta mañana, Su Majestad la Reina Victoria Eugenia, acompañada de la infanta Cristina y de la condesa de Puertollano, salió de Palacio en automóvil para hacer compras en la capital.

El ex Rey de Grecia en Madrid

El ex Rey de Grecia, acompañado de un grande de España que el Rey don Alfonso puso a su servicio, dedicó la mañana a hacer las visitas protocolarias a los Infantes, Embajadas y presidencia del Consejo de ministros.

AL CERRAR LA EDICION

«Diario Oficial de Guerra» Concediendo un mes de licencia para diversas naciones, al teniente de Artillería don Francisco Ramírez Conpan.

El ex Rey de Grecia en Madrid

El ex Rey de Grecia, acompañado de un grande de España que el Rey don Alfonso puso a su servicio, dedicó la mañana a hacer las visitas protocolarias a los Infantes, Embajadas y presidencia del Consejo de ministros.

La producción de harinas

Por la «Gaceta» se abre pública información para ver de resolver la crisis latente de la producción de harinas.

El ex Rey de Grecia en Madrid

El ex Rey de Grecia, acompañado de un grande de España que el Rey don Alfonso puso a su servicio, dedicó la mañana a hacer las visitas protocolarias a los Infantes, Embajadas y presidencia del Consejo de ministros.

Nuevas créditos

También ha sometido hoy a la firma el ministro de Hacienda un crédito de 4.000 pesetas para la Sección 1.ª de la Presidencia del Consejo con destino a los gastos que origine el 8.º Congreso Jurídico internacional de aviación.

El ex Rey de Grecia en Madrid

El ex Rey de Grecia, acompañado de un grande de España que el Rey don Alfonso puso a su servicio, dedicó la mañana a hacer las visitas protocolarias a los Infantes, Embajadas y presidencia del Consejo de ministros.

En la Presidencia

Despacharon con el jefe del Gobierno los ministros de Fomento, Gobernación y Marina.

Consejo

Esta tarde, a las siete, se reunió el Consejo de ministros en la Presidencia.

Un hombre agredido y muerto en un patio

Oviedo.—En Valdesoto, al salir del trabajo de la mina «Mosqui-

Consejo

Esta tarde, a las siete, se reunió el Consejo de ministros en la Presidencia.

Fuenteblayo

Bendición y entrega de una bandera El día 1.º, y coincidiendo con la fiesta del Trabajo, se celebró en esta villa, con gran solemnidad, la bendición de la hermosa bandera que don Enrique García, digno juez de esta localidad, ha regalado a «La Amistad Previsora», Sociedad de Socorros mutuos.

Consejo

Esta tarde, a las siete, se reunió el Consejo de ministros en la Presidencia.

Compañía mecanográfica Guillermo Truniger (S. R.)

MAQUINAS DE ESCRIBIR UNDERWOOD. MAQUINAS DE SUMAR Y CALCULAR. APARATOS MULTICOPISTAS. MUEBLES PARA OFICINA. CINTAS, PAPELES CARBON Y DE COPIAS, ACEBITERAS, CEPILLOS Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES. REPARACIONES Y ABONOS DE LIMPIEZA, CON GARANTIA DE LA CASA

Compañía mecanográfica Guillermo Truniger (S. R.)

MAQUINAS DE ESCRIBIR UNDERWOOD. MAQUINAS DE SUMAR Y CALCULAR. APARATOS MULTICOPISTAS. MUEBLES PARA OFICINA. CINTAS, PAPELES CARBON Y DE COPIAS, ACEBITERAS, CEPILLOS Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES. REPARACIONES Y ABONOS DE LIMPIEZA, CON GARANTIA DE LA CASA

De sociedad

Viajes Han salido: Para Madrid, con objeto de asistir a la boda de su bella hija Carmen, el culto comandante de oficinas militares, archivero tercero de este Archivo General Militar y distinguido amigo nuestro, don Mariano Cebrián.

Radioyentes En viaje de propaganda ha llegado a Segovia el secretario de la «Unión de Radioyentes» don Antonio Domingo Calderón.

Señalamiento de pagos El ilustrísimo señor delegado de Hacienda se ha servido señalar el día de mañana para hacer efectivos los libramientos siguientes: A don G. Crespo, 2.983,13 pesetas.

Los CAFES y CHOCOLATES marca «El Gato Negro» Son incomparables por su calidad y exquisito gusto EXIGIRLOS EN ULTRAMARINOS Representante: Fernando Martín. Segovia

Usando sólo tres días el patentado LINGUENTO MAGICO, desaparecen totalmente CALLOS y DUREZAS, OJOS DE GALLO y JUANETES. Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid LINGUENTO MAGICO.

Comedor de Caridad Comida: cocido ordinario. Cena: patatas con sangre. Número de pobres socorridos.—En la comida: adultos, 80; niños, 50; total, 130. En la cena: adultos, 67; niños, 57; total, 124.

Farmacia de E. Carretero Con motivo de las obras que se efectúan en la casa que ocupaba y mientras duran éstas, se ha trasladado al número 85 de la misma calle.

Aventadora se vende en perfecto estado, marca «Nico-lás Villar», Casasola de Arlón (Valladolid). Para verla y tratar, Escuderos, 4 bofeca de Llovet, SEGOVIA.

ALMACEN DE PESCADOS DE JUAN JOSE GARCIA Con el fin de nadie pueda ser engañado y que al propio tiempo conozca al día los pescados que se reciben en Segovia, he creído oportuno insertar diariamente los precios de los mismos en los periódicos de este capital.

Merluza... 1,75 Congrio... 2,00 Besugo... 1,00 Pescadillas gordas... 1,00 Idem terciadas... 0,80 Sardinas... 0,80 Salmón... 7,00 Voladores... 0,20 Boquerones... 0,60 Caracoles... 0,60

En la pescadería de JUAN JOSE, la mejor de su clase en Segovia

ULTIMA HORA

(POR TELEFONO) MADRID, 1 TARDE

Despachando con el Rey Después paseó a pie por el poblado, regresando a Palacio a la una de la tarde.

Firma de Gobernación Entre otros asuntos que se pusieron a la firma del Rey, figura el de conceder tratamiento de excelencia al Ayuntamiento de Talavera de la Reina.

Concediendo nacionalidad española al súbdito francés Abel Manzey.

Aprobando la agupación de los pueblos Usero y Herrera (Soria), para tener un secretario común.

Real decreto reformando el título 6.º del libro 1.º del Estatuto provincial.

Almadén y Arrayanes, don Enrique Centeno.

Jubilando al jefe de Administración de primera don Miguel García Ponte.

Nombrando interventor de la Delegación de Hacienda de Avila a don Ceterino Luis Sanz Matamoros.

Idem tesorero-contador de la misma Delegación a don Manuel Bezares.

El ex Rey de Grecia en Madrid El ex Rey de Grecia, Jorge II, en unión de la Reina doña Victoria Eugenia, marchará esta tarde al Escorial para visitar aquel Real Monasterio.

Acompañarán a dichas Reales personas la duquesa de San Carlos y el marqués de Bendaña.

Audiencia del Rey El Soberano ha recibido hoy en audiencia al Padre Zacarías Martínez, arzobispo de Santiago y al obispo de Orihuela.

El ministro de Instrucción pública Visitaron al señor Callejo el gobernador civil de Palencia, el catedrático don Leonardo Peña y una comisión de El Ferrol, presida por el alcalde.

En la Presidencia Despacharon con el jefe del Gobierno los ministros de Fomento, Gobernación y Marina.

Después asistió a la boda de su sobrina, la señorita Sáez Heredia, en la iglesia de San Fermín de los Navarros.

En el ministerio de Estado recibió la visita del ministro de Chile; al general Fontán, director de Carabineros, y varios gobernadores civiles.

Consejo Esta tarde, a las siete, se reunió el Consejo de ministros en la Presidencia.

Un hombre agredido y muerto en un patio Oviedo.—En Valdesoto, al salir del trabajo de la mina «Mosqui-

De sociedad

Viajes Han salido: Para Madrid, con objeto de asistir a la boda de su bella hija Carmen, el culto comandante de oficinas militares, archivero tercero de este Archivo General Militar y distinguido amigo nuestro, don Mariano Cebrián.

Radioyentes En viaje de propaganda ha llegado a Segovia el secretario de la «Unión de Radioyentes» don Antonio Domingo Calderón.

Señalamiento de pagos El ilustrísimo señor delegado de Hacienda se ha servido señalar el día de mañana para hacer efectivos los libramientos siguientes: A don G. Crespo, 2.983,13 pesetas.

Los CAFES y CHOCOLATES marca «El Gato Negro» Son incomparables por su calidad y exquisito gusto EXIGIRLOS EN ULTRAMARINOS Representante: Fernando Martín. Segovia

Usando sólo tres días el patentado LINGUENTO MAGICO, desaparecen totalmente CALLOS y DUREZAS, OJOS DE GALLO y JUANETES. Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid LINGUENTO MAGICO.

Comedor de Caridad Comida: cocido ordinario. Cena: patatas con sangre. Número de pobres socorridos.—En la comida: adultos, 80; niños, 50; total, 130. En la cena: adultos, 67; niños, 57; total, 124.

Farmacia de E. Carretero Con motivo de las obras que se efectúan en la casa que ocupaba y mientras duran éstas, se ha trasladado al número 85 de la misma calle.

Aventadora se vende en perfecto estado, marca «Nico-lás Villar», Casasola de Arlón (Valladolid). Para verla y tratar, Escuderos, 4 bofeca de Llovet, SEGOVIA.

ALMACEN DE PESCADOS DE JUAN JOSE GARCIA Con el fin de nadie pueda ser engañado y que al propio tiempo conozca al día los pescados que se reciben en Segovia, he creído oportuno insertar diariamente los precios de los mismos en los periódicos de este capital.

Merluza... 1,75 Congrio... 2,00 Besugo... 1,00 Pescadillas gordas... 1,00 Idem terciadas... 0,80 Sardinas... 0,80 Salmón... 7,00 Voladores... 0,20 Boquerones... 0,60 Caracoles... 0,60

En la pescadería de JUAN JOSE, la mejor de su clase en Segovia

ULTIMA HORA

(POR TELEFONO) MADRID, 1 TARDE

Despachando con el Rey Después paseó a pie por el poblado, regresando a Palacio a la una de la tarde.

Firma de Gobernación Entre otros asuntos que se pusieron a la firma del Rey, figura el de conceder tratamiento de excelencia al Ayuntamiento de Talavera de la Reina.

Concediendo nacionalidad española al súbdito francés Abel Manzey.

Aprobando la agupación de los pueblos Usero y Herrera (Soria), para tener un secretario común.

Real decreto reformando el título 6.º del libro 1.º del Estatuto provincial.

Almadén y Arrayanes, don Enrique Centeno.

Jubilando al jefe de Administración de primera don Miguel García Ponte.

Nombrando interventor de la Delegación de Hacienda de Avila a don Ceterino Luis Sanz Matamoros.

Idem tesorero-contador de la misma Delegación a don Manuel Bezares.

El ex Rey de Grecia en Madrid El ex Rey de Grecia, Jorge II, en unión de la Reina doña Victoria Eugenia, marchará esta tarde al Escorial para visitar aquel Real Monasterio.

Acompañarán a dichas Reales personas la duquesa de San Carlos y el marqués de Bendaña.

Audiencia del Rey El Soberano ha recibido hoy en audiencia al Padre Zacarías Martínez, arzobispo de Santiago y al obispo de Orihuela.

El ministro de Instrucción pública Visitaron al señor Callejo el gobernador civil de Palencia, el catedrático don Leonardo Peña y una comisión de El Ferrol, presida por el alcalde.

En la Presidencia Despacharon con el jefe del Gobierno los ministros de Fomento, Gobernación y Marina.

Después asistió a la boda de su sobrina, la señorita Sáez Heredia, en la iglesia de San Fermín de los Navarros.

En el ministerio de Estado recibió la visita del ministro de Chile; al general Fontán, director de Carabineros, y varios gobernadores civiles.

Consejo Esta tarde, a las siete, se reunió el Consejo de ministros en la Presidencia.

Un hombre agredido y muerto en un patio Oviedo.—En Valdesoto, al salir del trabajo de la mina «Mosqui-

De sociedad

Viajes Han salido: Para Madrid, con objeto de asistir a la boda de su bella hija Carmen, el culto comandante de oficinas militares, archivero tercero de este Archivo General Militar y distinguido amigo nuestro, don Mariano Cebrián.

Radioyentes En viaje de propaganda ha llegado a Segovia el secretario de la «Unión de Radioyentes» don Antonio Domingo Calderón.

Señalamiento de pagos El ilustrísimo señor delegado de Hacienda se ha servido señalar el día de mañana para hacer efectivos los libramientos siguientes: A don G. Crespo, 2.983,13 pesetas.

Los CAFES y CHOCOLATES marca «El Gato Negro» Son incomparables por su calidad y exquisito gusto EXIGIRLOS EN ULTRAMARINOS Representante: Fernando Martín. Segovia

Usando sólo tres días el patentado LINGUENTO MAGICO, desaparecen totalmente CALLOS y DUREZAS, OJOS DE GALLO y JUANETES. Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid LINGUENTO MAGICO.

Comedor de Caridad Comida: cocido ordinario. Cena: patatas con sangre. Número de pobres socorridos.—En la comida: adultos, 80; niños, 50; total, 130. En la cena: adultos, 67; niños, 57; total, 124.

Farmacia de E. Carretero Con motivo de las obras que se efectúan en la casa que ocupaba y mientras duran éstas, se ha trasladado al número 85 de la misma calle.

Aventadora se vende en perfecto estado, marca «Nico-lás Villar», Casasola de Arlón (Valladolid). Para verla y tratar, Escuderos, 4 bofeca de Llovet, SEGOVIA.

ALMACEN DE PESCADOS DE JUAN JOSE GARCIA Con el fin de nadie pueda ser engañado y que al propio tiempo conozca al día los pescados que se reciben en Segovia, he creído oportuno insertar diariamente los precios de los mismos en los periódicos de este capital.

Merluza... 1,75 Congrio... 2,00 Besugo... 1,00 Pescadillas gordas... 1,00 Idem terciadas... 0,80 Sardinas... 0,80 Salmón... 7,00 Voladores... 0,20 Boquerones... 0,60 Caracoles... 0,60

En la pescadería de JUAN JOSE, la mejor de su clase en Segovia

ULTIMA HORA

(POR TELEFONO) MADRID, 1 TARDE

Despachando con el Rey Después paseó a pie por el poblado, regresando a Palacio a la una de la tarde.

Firma de Gobernación Entre otros asuntos que se pusieron a la firma del Rey, figura el de conceder tratamiento de excelencia al Ayuntamiento de Talavera de la Reina.

Concediendo nacionalidad española al súbdito francés Abel Manzey.

Aprobando la agupación de los pueblos Usero y Herrera (Soria), para tener un secretario común.

Real decreto reformando el título 6.º del libro 1.º del Estatuto provincial.

Almadén y Arrayanes, don Enrique Centeno.

Jubilando al jefe de Administración de primera don Miguel García Ponte.

Nombrando interventor de la Delegación de Hacienda de Avila a don Ceterino Luis Sanz Matamoros.

Idem tesorero-contador de la misma Delegación a don Manuel Bezares.

El ex Rey de Grecia en Madrid El ex Rey de Grecia, Jorge II, en unión de la Reina doña Victoria Eugenia, marchará esta tarde al Escorial para visitar aquel Real Monasterio.

Acompañarán a dichas Reales personas la duquesa de San Carlos y el marqués de Bendaña.

Audiencia del Rey El Soberano ha recibido hoy en audiencia al Padre Zacarías Martínez, arzobispo de Santiago y al obispo de Orihuela.

El ministro de Instrucción pública Visitaron al señor Callejo el gobernador civil de Palencia, el catedrático don Leonardo Peña y una comisión de El Ferrol, presida por el alcalde.

En la Presidencia Despacharon con el jefe del Gobierno los ministros de Fomento, Gobernación y Marina.

Después asistió a la boda de su sobrina, la señorita Sáez Heredia, en la iglesia de San Fermín de los Navarros.

En el ministerio de Estado recibió la visita del ministro de Chile; al general Fontán, director de Carabineros, y varios gobernadores civiles.

Consejo Esta tarde, a las siete, se reunió el Consejo de ministros en la Presidencia.

Un hombre agredido y muerto en un patio Oviedo.—En Valdesoto, al salir del trabajo de la mina «Mosqui-

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias de ESTOMAGO e INTESTINOS. DOLOR DE ESTOMAGO, DISPEPSIA, ACEDIAS, VÓMITOS, INAPETENCIA, DIARREAS EN NIÑOS Y ADULTOS, DILATACIÓN Y ÚLCERA DEL ESTOMAGO, DISENTERIA, etc.

CHAEMRLINAS Vuelas, ottomanes, percales, artículos de fantasía GR N SURTIDO CASA FERMIN Isabel la Católica, 8 (antes calle Real)

INOVIOSI Visitad la nueva platería LA SALVE, que es la única en donde encontrarán preciosos regalos en pulseras de pedida, aderezo y medios aderezos, alfileres de corbata, botonaduras, gemelos, pendientes y sortijas, todo en oro de ley garantizado; además, como es la primera casa en estiches, los encontrarán con cubiertos de plata desde 10 pesetas hasta 55 pesetas el cubierto, y con diferentes artículos para distintos servicios de regalo

Se vende un coche de cuatro asientos, bien entoldado (dos ruedas), seminuevo y guarnición en buen uso. También se vende un carro valenciano con su buen toldo, tamaño de dos ganados, en buen uso. Para tratar, con su dueño, Leoncio Sanz en Turégano.

ALMACEN DE PESCADOS DE JUAN JOSE GARCIA Con el fin de nadie pueda ser engañado y que al propio tiempo conozca al día los pescados que se reciben en Segovia, he creído oportuno insertar diariamente los precios de los mismos en los periódicos de este capital. He aquí los precios: Merluza... 1,75 Congrio... 2,00 Besugo... 1,00 Pescadillas gordas... 1,00 Idem terciadas... 0,80 Sardinas... 0,80 Salmón... 7,00 Voladores... 0,20 Boquerones... 0,60 Caracoles... 0,60

¡¡SEGOVIANOS!! Al ir a Madrid no olvidéis visitar LA CASA DEL FUMADOR PRECIADOS, NUMERO 5 Por ser la predilecta de todos los fumadores. Siempre altas novedades en artículos para regalos. Encendedores de todos los sistemas conocidos

HERNIADOS (Quebrados) CURE USTED SU - HERNIA - SIN OPERACION, sin peligro, sin dolor, ni abandonar sus ocupaciones, según lo han hecho infinidad de pacientes con el tratamiento Anti herniario NOTTON (patentado) premiado en las Exposiciones de PARIS y BARCELONA. con las más altas recompensas. Tened bien presente que una hernia descubierta o mal contenida va adquiriendo cada día mayor desarrollo y puede sufrir al hacer algún esfuerzo el grave peligro de la estrangulación, ocasionando así la muerte de la persona más sana y robusta en medio de horribles sufrimientos. Si quiere evitar estos graves peligros y curar de su hernia, acuda a una casa seria y acreditada, donde un facultativo verdadero especialista sobre la materia, con la garantía de muchos años de práctica y profundos estudios, pueda atenderlo según el estado de su dolencia requiera. Para Informes y colocación de estos aparatos, en el consultorio médico del señor Romero, Juan Bravo, 35, 2.º—Segovia.

Compañía mecanográfica Guillermo Truniger (S. R.) BARCELONA MAQUINAS DE ESCRIBIR UNDERWOOD. MAQUINAS DE SUMAR Y CALCULAR. APARATOS MULTICOPISTAS. MUEBLES PARA OFICINA. CINTAS, PAPELES CARBON Y DE COPIAS, ACEBITERAS, CEPILLOS Y ACCESORIOS DE TODAS CLASES. REPARACIONES Y ABONOS DE LIMPIEZA, CON GARANTIA DE LA CASA Agencia exclusiva para la provincia de Segovia Eusebio Provencio Arroyo JUAN BRAVO, 4, 2.º TELÉFONO 239

# Agricultores!

Abonad con «Nitrato de sosa de Chile». Es un abono excelente para todos los cultivos. Se vende en todas las casas importantes que se dedican al comercio de abonos. Informes y folletos gratis para su aplicación, dirigiéndose al

**Comité del Nitrato de Chile**  
Barquillo, 21, Apartado núm. 6.—MADRID

## Para los que quieran triunfar en la vida

Seguid nuestro sencillo método por correspondencia y ningún obstáculo se os opondrá en vuestra vida. EDUCAREIS vuestra voluntad, TRIUNFAREIS en todo lo que os propongáis realizar, PERDEREIS la timidez frente a la vida cada vez más difícil, LLEGAREIS a ser fuertes de espíritu y de cuerpo, ALCANZAREIS las cumbres de la riqueza en vuestra carrera o negocio, obteniendo los primeros puestos, encauzando vuestra vida por el camino más agradable y optimista y os llevará al máximo de felicidad.

Los procedimientos de educación del doctor americano Stephenson han sido los preferidos por la juventud de los Estados Unidos y han formado excelsos ciudadanos y grandes triunfadores en los negocios.

Precio del cuaderno, una peseta. Publicación mensual: cinco cuadernos, cantidad mínima que enviamos. Haced los pedidos por correo enviando su importe a EDITORIAL DEL NORTE, Jardines 4, 6 y 8, Madrid, concesionaria exclusiva para los países de habla española.

# MERCADOS

El tiempo y los campos

El día 6 llovió abundantemente a ratos durante el día, y en casi continua lluvia pasó la noche. El día 7, avanzada la mañana, despejó bastante e cielo, dejando una atmósfera templadísima, propia de la estación. Sin embargo, continúa cerniéndose sobre nosotros la atmósfera de lluvia amenazante.

Nada nuevo tenemos que decir sobre el tiempo. Días y días nos dan por sí solos la misma información. Sólo podemos ratificar nuestros deseos de que amanece el temporal en evitación de graves daños para la agricultura.

Con relación a los mercados, sigue la paralización anunciada anteriormente para los trigos indígenas, continuándose la demanda de los exóticos.

Por nuestra parte, seguimos con el criterio de que la nueva importación es un cruento azote a la producción española de trigo.

### SEGOVIA

Trigo, a 88 reales la fanega.  
Centeno, a 64 id., id.  
Cebada, a 46 id., id.  
Algarrobas, a 78 id., id.

### SANTA MARIA DE NIEVA

Trigo, a 88 reales la fanega.  
Centeno, a 68 id., id.  
Cebada, a 45 id., id.  
Algarrobas, a 70 id., id.

### RIAZA

Trigo, a 21,55 pesetas la fanega de 94 libras.

Centeno, a 16,50 id., id.  
Cebada, a 15,00 id., id.  
Algarrobas, a 16,00 id., id.  
Yeros, a 16,50 id., id.

### SEPUVEDA

Trigo, a 21,50 pesetas la fanega de 94 libras.

Centeno, a 15,50 id., id.  
Cebada, a 12,50 id., id.  
Yeros, a 17,50 id., id.  
Algarrobas, a 16,50 id., id.

### Los mercados regionales, cotizan:

#### AREVALO

Trigo, a 86-7 reales las 94 libras.  
Centeno, a 62 id., id.  
Cebada, a 47-8 id. la fanega.  
Algarrobas, a 69-70 id., id.

#### MEDINA DEL CAMPO

Trigo, a 88 y 88,50 reales la fanega.  
Cebada, a 48 a 49 id., id.  
Algarrobas, a 74 id., id.

#### VALLADOLID

Trigo, a 87 reales la fanega.  
Cebada, a 45 id.  
Centeno, a 63 id.  
Algarrobas, a 72 id.

#### BURGOS

Trigo, a 84 reales la fanega de 94 libras.  
Centeno, a 62 id., id.  
Cebada, a 46 id., id.  
Avena, a 55 id., id.

## Sensacional libro

«Las rutas de la libertad»

de JUAN CASTRILLO SANTO, prologado por el doctor MARAÑÓN

Este libro, de verdadera actualidad política, examina los problemas planteados por las dictaduras, y como dice el doctor MARAÑÓN, cordial y noble en los ataques a las personas, es valiente y duro en lo relativo a las ideas. Editado elegantemente al precio de 5 pesetas, está obteniendo un verdadero éxito

### EDITORIAL «REUS»

Clases: Preciados, 1

Libros: Preciados, 6

Correspondencia: Apartado 12.250 MADRID

### Viajante

Se necesita para viajar las provincias de Segovia y Sorla por cuenta de la casa o a la comisión.

Indispensable estar bien relacionado con los comerciantes de los pueblos de ambas provincias y conocer el ramo de chocolates.

Dirigirse a la fábrica de chocolates de Jacinto Rica.—Burgos.

### Se arrienda

finca de pastos en la provincia de Ciudad Real. Razón, en Madrid, señor Cabezón, Arrieta, número 4

### La Tribuna Económica y Financiera

Lea usted esta revista y estará enterado de todo el movimiento económico y financiero de España y el Extranjero

Sección de compra-venta

La sección de compra-venta de esta revista ofrece a usted cobrarle sus créditos sin gasto alguno

Tenemos compradores para fincas rústicas

Colocamos dinero en hipotecas

Para toda clase de detalles, dirigirse al director-gerente de LA TRIBUNA ECONOMICA Y FINANCIERA, calle de Jardines, 4, 6 y 8, edificio de su propiedad.—Madrid

## MUY INTERESANTE

Obtención documentos oficiales, redacción, presentación instancias, pasaportes, trasposos, compra venta fincas, administración, MUNDIAL (S. L.) Montera, 15.—MADRID

## Representantes

para artículos de propaganda necesario para toda esta provincia  
**F. FABREGAT**  
FLORIDABLANCA, 55.—Barcelona

# Editorial Castro

MAZAREDO, 4.—MADRID (5)

La mayor del género popular.—150 títulos que abarcan lo mejor escrito hasta la fecha por los fecundos maestros de la novela, Luis de Val, Manuel F. y González, E. Pérez Escrich, Ramón Ortega y Frías, V. Moreno de la Fejera, Alvaro Carrillo, Antonio Contreras, Lasso de la Vega, y otros. Muchos millares de ejemplares vendidos hablan de la riqueza de género; entre las grandes novelas, figuran: «Los Angeles del Arroyo», «Virgen y Madre», «Por el Amor de un Hombre», «Genoveva de Brabante», «Juana de Arco», «Reina y Mendiga», «La Mujer Adúltera», «La Calumnias», «El Cura de Aldea», «El Mártir del Gólgota», «El Diablo en Palacio», «El Gran Tirano», ¿a qué seguir?

ADQUISICION FACIL

Pídanse a mi corresp. postal en Segovia

— DON CANDIDO HERRERO —

CERVANTES, 18.—L'BRARIA

Sírvense por cuadernos semanales a precio de 15 y 30 céntimos, o en ejemplares completos y elegantemente encuadrados

Pídanse las nuevas obras LA GOLFILLA DE LA CALLE y LOS ENEMIGOS DEL PUEBLO

Descuentos fantásticos a corresponsales. Se admiten corresponsales para España y América.—Diríjanse al apartado de Correos 5.020.—Madrid (5)

## Máquinas de escribir

AL ALCANCE DE TODAS LAS FORTUNAS  
LAS MEJORES MARCAS  
URANIA, Picco'a, PERKEO y Bing



BING, máquina con teclado universal, de cuatro hileras de teclas, estuche metálico, peso 3,70 kilogramos, sólida y resistente. Garantizada su duración. ¡¡Asombro... a plazos 15 pesetas al mes, por 15 meses tan sólo. Con descuento si los plazos son de 25 pesetas mensuales... La más barata del mundo!...

URANIA, campeón mundial de resistencia, la máquina de oficina más perfecta, desmontable, fácil recambio de piezas, suave y silenciosa

PICCOLA, es la misma URANIA para viaje, 7 kilogramos con estuche-maleta módica

PERKEO, de forma elegante, 5 kilogramos con estuche-maleta, teclado universal como las anteriores máquinas

Para Centros de Enseñanza, un 15 por 100 de rebaja en el precio de estas máquinas

Multicopistas, calcular, sumar y listar. Cambio de máquinas. Máquinas de todas marcas en nuevas y de ocasión. Muebles para oficinas

ACCESORIOS EN GENERAL  
Cintas, papeles carbón y de copias, cepillos, aceiteras, atriles de mecanógrafos, a 15 pesetas

Representante general para España  
Viuda de J. Rovira, Barcelona  
Agencia exclusiva para Segovia y su provincia  
E. TAM YO, CERVANTES, 30 PRINCIPAL

## A los hoteles, labradores, lecherías, fábricas de quesos, harinas, molinos y posadas

CINCO MIL CERDOS EN VENTA

Raza chatos de la llamada de Vitoria y de los que en recría hacen 25 arrobas. Comen de todo, precios desde 60 a 100 pesetas uno

Pedidos de catálogos, gratis

LUCIO PIAZUELO LOGROÑO

NOTA.—Se garantiza la llegada a su destino.

127 FOLLETIN DE «EL ADELANTADO»

# El Diablo en Palacio

NOVELA HISTÓRICA ORIGINAL DE

DON RAMON ORTEGA Y FRIAS

Autorizada la reproducción por la Editorial Castro

CAPITULO LXVIII

## El paje que no comprende lo que ve

Luis entró en el alcázar, no para dormir, sino para sentarse y descansar mientras refería a su señora lo que acababa de hacer.

Cesó la lluvia y el horizonte empezó a despejarse.

Brillaron las estrellas; pero pronto empezaron a palidecer, y sonrieron los primeros resplandores del matutino crepúsculo.

Entonces volvió a salir el paje, porque quería ver al capitán y saber si efectivamente habían salido los caballos, pues si algún inconveniente se había presentado era preciso acudir pronto al remedio.

En vez de dirigirse por Santa María a la calle de la Almudena, tomó por los alrededores de San Nicolás, pues era sitio más solitario, y así llegó cerca de la morada del comendador.

De repente se detuvo el paje, porque vio que se

abría la puerta de la casa de Maldonado y que salían dos hombres.

—¡Tan temprano!—murmuró Luis.

Efectivamente, era extraño que a semejante hora saliese nadie de su morada, y mucho más extraño que tras los dos hombres salieran dos caballos.

—¿Qué significa esto?—dijo Luis—. ¿Tenemos intriga...? Parece imposible, tratándose de un hombre como el comendador. Saldré de dudas muy pronto, porque quizás la Providencia me ha traído para darme a conocer algún secreto de gran interés.

El mancebo se ocultó en el hueco de una puerta, de modo que podía ver sin ser visto.

Pocos momentos después salió otro sirviente y otros dos caballos, y luego una mula lujosamente enjaezada.

—Se trata de un viaje—pensó Luis—. Esa mula de paso para que el señor vaya con comodidad, y los corceles para los criados. ¿Adónde piensa ir el buen comendador? ¿Cómo es que se aleja de la corte en estos críticos momentos...? Veamos, veamos.

No imaginaba el paje que tenía muy cerca la dicha y que una circunstancia cualquiera podía cambiar completamente la situación.

Siguió observando. Dos de los sirvientes cabalgaron y esperaron a pocos pasos de distancia.

Un minuto después se presentaron los caballeros.

Eran el comendador Maldonado y su hermano el barón.

El primero estaba envuelto en una bata, y por consiguiente, no salía sino para despedir a su hermano.

—Comprendo—murmuró el paje—, el barón se

vuelve a su solitario castillo. No hay, pues, intriga, y pierdo el tiempo en observar; pero agradeceré que se alejen, porque no me conviene que me vean.

Abrazáronse los dos hermanos, y en sus semblantes se pintaba una conmoción dolorosa.

El barón cabalgó en la mula, separóse algunos pasos de la puerta y volvió a detenerse.

—Ya no lo entiendo—dijo el paje—. ¿Por qué no se alejan los viajeros?

La explicación no se hizo esperar, y Luis tuvo un nuevo motivo de sorpresa.

Los criados más salieron. Llevaban una silla de manos.

—¡Vive el cielo!—exclamó el paje. Y sin que supiese por qué, sintió que su corazón latía violentamente.

—¿A quién llevan ahí?—dijo con voz alterada. Relumbraron sus ojos negros.

Su primer impulso fué acercarse a la silla y cometer el abuso de ver quién la ocupaba, y que supuso era una mujer; pero consiguió dominarse y permaneció inmóvil.

Los de la silla se pusieron en movimiento.

—Adiós, hermano mío—dijo el barón—. No olvides que me has prometido una visita.

—No puedo olvidarlo—respondió el comendador. Resonaron las pisadas de los caballos.

Pocos momentos después desaparecieron tras una esquina. Maldonado había permanecido en el umbral.

—Ahora veremos cómo sale del apuro—dijo Luis.

Y dió algunos pasos mientras gritaba: —Buenos días, caballero. Volvió el comendador la cabeza. Su frente se contrajo y no pudo contener una exclamación de sorpresa y de disgusto.

¿Qué significaba la presencia del paje en aquel sitio y a semejante hora?

Esta pregunta se hizo Maldonado, y desde luego creyó que el travieso Luis lo espiaba, así como creyó que el motivo no podía ser otro que el de haberse sospechado que el marqués de Poza vivía.

Siempre había sido peligroso este secreto; pero entonces lo era mucho más.

Tan turbado se sintió el caballero, que no acertó a responder, y quedó inmóvil con la mirada fija en el paje.

Sonreía éste, aunque de sonreír no tenía ganas, y entrando en el portal, desembozándose, y frotándose las manos como para devolverles el perdido calor, dijo:

—Está la mañana fría, y la verdad es que no se puede madrugar, sino para cumplir alguna obligación de importancia.

—Ciertamente—respondió al fin Maldonado, que hacía grandes esfuerzos para recobrar la calma—, y por eso me sorprende que tan temprano hayas salido.

—¡Ay!, mi querido caballero, los que tenemos que obedecer, los que no somos dueños de nuestra voluntad, no podemos permitirnos ciertas comodidades. A estas horas estaría yo de muy buena gana en el lecho, y, sin embargo, me veis aquí, lo cual significa que me han dado órdenes, y que tengo que cumplirlas, olvidándome de mi condición y de mi gusto.

—Eres ingrato con la fortuna.

—¿Por qué?

—Tu noble señora te quiere y te trata como a un hermano.

—Verdad y muy verdad; pero eso mismo me obliga a complacerla con mayor afán.

# VENTILADORES



AEG

GRAN SURTIDO MATERIAL SUPERIOR  
PIDASE EXPRESAMENTE ESTA MARCA  
AEG IBÉRICA DE ELECTRICIDAD, S.A. MADRID.